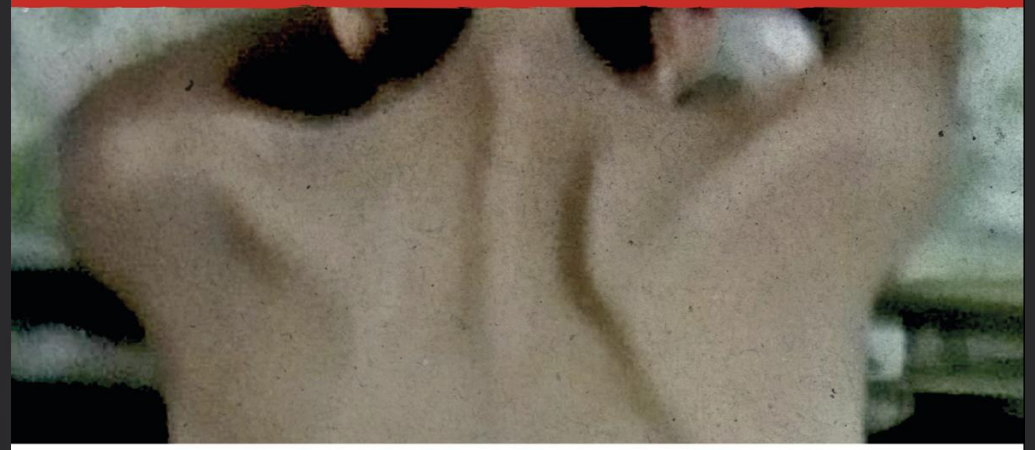
Un año bajo el régimen de excepción:

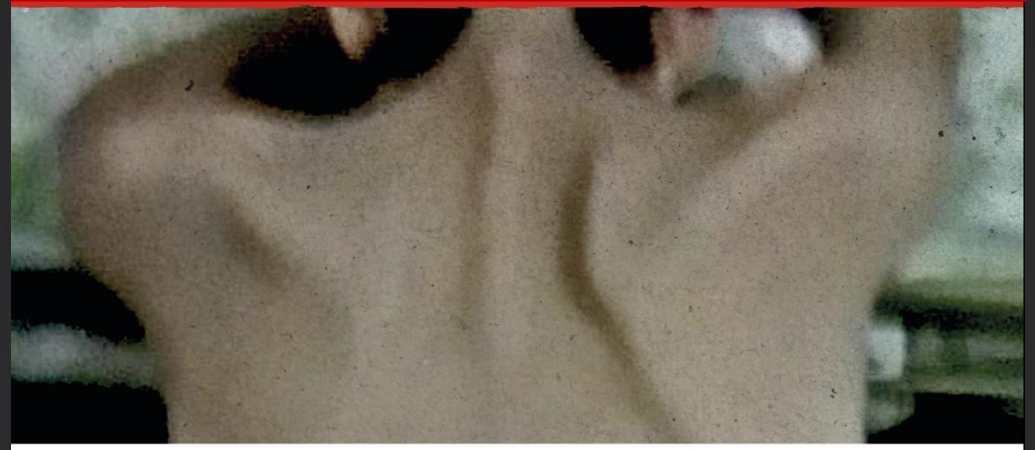
una medida permanente de represión y de violaciones a los derechos humanos.



Cristosal

Ein Jahr im Ausnahmezustand:

eine dauerhafte Maßnahme der Unterdrückung und der Menschenrechtsverletzungen.



Cristosal

Atención.

La presentación contiene imágenes de lesiones graves, demacración y huellas de malos tratos y tortura.

Achtung!

Die Präsentation enthält Abbildungen von schweren Verletzungen, Auszehrungen und Spuren von Misshandlungen und Folter

Cristosal

Un año bajo el régimen de excepción:

una medida permanente de represión y de violaciones a los derechos humanos.

Informe situacional del 27 de marzo de 2022 al 27 de marzo de 2023

Ein Jahr im Ausnahmezustand:

eine dauerhafte Maßnahme der Unterdrückung und der Menschenrechtsverletzungen.

Ein Bericht zur Situation im Land vom 27. März 2022 bis zum 27. März 2023

Mayo 2023/Mai 2023

Régimen de excepción:

una medida permanente de represión, violación a los derechos humanos e infracción a la Constitución

Der Ausnahmezustand:

Eine permanente Maßnahme der Unterdrückung, Verletzung der Menschenrechte und ein Verstoß gegen die Verfassung.

1
año/Jahr

12
prórrogas/ Verlängerungen

66,417
capturas/ Festnahmen

3,275
denuncias*/ Anzeigen*
(SEPTIEMBRE 2023 3,458 DENUNCIAS)

**Denuncias de detenciones arbitrarias recibidas en la plataforma de protección de Cristosal.*

**Anzeigen wegen willkürlicher Verhaftungen, die auf der Schutzplattform von Cristosal eingegangen sind.*

Principales fuentes

- Testimonios de familiares de personas muertas bajo custodia del Estado.
- Testimonios de personas que estuvieron detenidas en diferentes cárceles.

Haupt-quellen

- Zeugenaussagen von Angehörigen von Personen, die in staatlichem Gewahrsam getötet wurden.
- Zeugenaussagen von Menschen, die in verschiedenen Gefängnissen inhaftiert waren.

Principales fuentes

- Investigación de las muertes a partir de esquelas del IML y documentación audiovisual.
- Monitoreo de medios.
- Consultas a especialistas.

Haupt-quellen

- Untersuchung der Todesfälle auf der Grundlage von Berichten des gerichtsmedizinischen Institutes über Todesursachen und audiovisueller Dokumentation.
- Medienbeobachtung.
- Konsultationen mit Experten.

Régimen de excepción

y políticas públicas de seguridad

- Ausencia de políticas integrales de seguridad, prevención, investigación del delito y reinserción social.
- Alteración de estadísticas y ocultamiento de cifras de homicidios.
- Negociaciones ilícitas entre el Gobierno y las pandillas reveladas por investigaciones periodísticas y del Gobierno de Estados Unidos.

Der Ausnahmezustand

und die Politik der öffentlichen Sicherheit

- Fehlen umfassender Maßnahmen in den Bereichen Sicherheit, Verbrechensbekämpfung, Ermittlung und soziale Wiedereingliederung.
- Fälschung von Statistiken und Vertuschung von Tötungsdelikten.
- Rechtswidrige Verhandlungen zwischen der Regierung und Banden, die durch Untersuchungen von Journalisten und der US-Regierung aufgedeckt wurden.

Régimen de excepción

y políticas públicas de seguridad

- El régimen de excepción en el marco de una estrategia de populismo punitivo y propaganda gubernamental.
- Por tanto, la figura del régimen de excepción es, por ahora, la única herramienta de política pública en materia de seguridad.

Der Ausnahmezustand

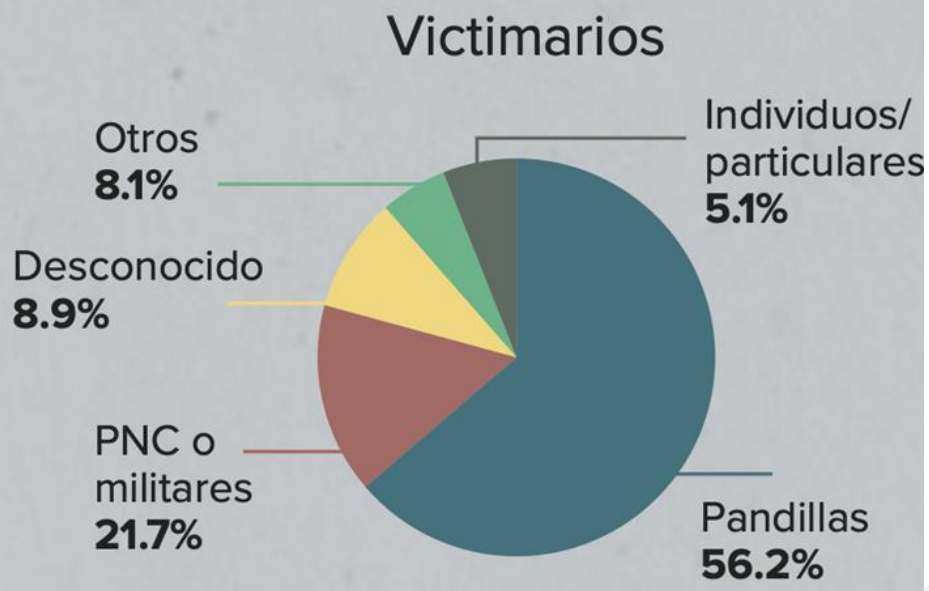
und die Politik der öffentlichen Sicherheit

- Das Notstandsregime als Teil einer Strategie des strafenden Populismus und der Regierungspropaganda.
- Daher ist die Notstandsregelung bis auf weiteres das einzige Instrument der öffentlichen Politik im Bereich der Sicherheit.

DESPLAZAMIENTO
interno forzado

Cristosal ha atendido **441** personas en condición de **desplazamiento interno forzado** por **violencia** durante el periodo del **régimen de excepción**. Del total de hechos de violencia, el 56.2% fueron cometidos por las pandillas y el 21.7% por agentes de la Policía Nacional Civil o militares.

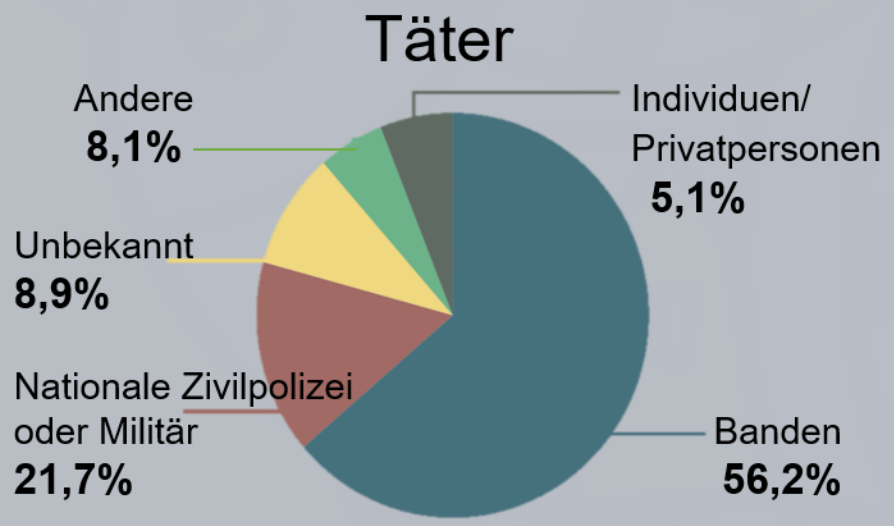
Datos hasta el 29 de mayo de 2023



Erzwungene Vertreibung innerhalb des Landes

Cristosal hat sich um **441** Menschen unter den Bedingungen der durch **Gewalt erzwungenen Vertreibung innerhalb des Landes** während der Zeit des **Ausnahmezustands** gekümmert. Von der Gesamtzahl der Gewalttaten wurden 56,2 % von Banden und 21,7 % von Agenten der Nationalen Zivilpolizei oder des Militärs begangen.

Daten bis zum 29. Mai 2023



Patrones de graves violaciones a derechos humanos

Muster schwerer Menschenrechtsverletzungen

Violaciones al derecho

a la libertad por detenciones arbitrarias o ilegales (I)

- Ausencia de órdenes de captura administrativos o judiciales
- Sin investigación previa
- Detenciones ilegales y doble juzgamiento
- Allanamiento ilegal de la morada o domicilio
- Detenciones por denuncias anónimas

Verstöße gegen das Recht

auf Freiheit durch willkürliche oder illegale Festnahmen (I)

- Keine behördlichen oder gerichtlichen Haftbefehle
- Keine vorherigen Ermittlungen
- Rechtswidrige Festnahmen und Doppelbestrafungen
- Rechtswidrige Durchsuchung der Wohnung oder des Wohnsitzes
- Verhaftungen aufgrund von anonymen Hinweisen

Violaciones al derecho

a la libertad por detenciones arbitrarias o ilegales (II)

- Segunda detención de personas con orden judicial de libertad
- Detenciones basadas en la existencia de antecedentes penales o policiales
- Estigmatización por tatuajes
- Ausencia de información a las familias

Verstöße gegen das Recht

auf Freiheit durch willkürliche oder illegale Festnahmen (II)

- Erneute Festnahme von Personen, deren Freilassung gerichtlich angeordnet wurde
- Verhaftungen aufgrund von Vorstrafen oder polizeilichen Vermerken
- Stigmatisierung aufgrund von Tätowierungen
- Fehlende Information für der Familien

Violaciones al derecho a la vida:

víctimas mortales del régimen de excepción (I)

La investigación de **Cristosal** ha permitido dar cuenta de **139 personas que han muerto bajo custodia estatal, entre el 27 de marzo de 2022 al 27 de marzo de 2023, 4 son mujeres y 135 hombres.** Es altamente probable que el número sea mucho mayor.

Verstöße gegen das Recht auf Leben:

Todesopfer des Notstandsregimes (I)

Die Recherchen von **Cristosal** haben ergeben, dass zwischen dem 27. März 2022 und dem 27. März 2023 **139 Menschen in staatlichem Gewahrsam gestorben sind, darunter vier Frauen und 135 Männer.** Es ist sehr wahrscheinlich, dass die Zahl noch viel höher ist.

Violaciones al derecho a la vida:

víctimas mortales del régimen de excepción (II)

Hasta abril **son 153 personas muertas bajo custodia estatal durante el régimen de excepción (hasta agosto de 2023 se registran 183 muertes, entre ellas 9 mujeres y 2 niños).** Detenidas sin investigación o juicio previo. Ninguna de ellas había sido declarada culpable del delito atribuido.

Verstöße gegen das Recht auf Leben:

Todesopfer des Notstandsregimes (II)

Bis April sind **153 Personen während des Notstandsregimes in staatlichem Gewahrsam verstorben (bis August 2023: 183 Tote, darunter 9 Frauen und 2 Kinder).** Ohne Ermittlungen oder Gerichtsverfahren inhaftiert. Keiner von ihnen war wegen des angeblichen Verbrechens verurteilt worden.

Rango de edades de personas fallecidas bajo custodia estatal en un año de régimen de excepción

Altersspanne der verstorbenen Personen in staatlichem Gewahrsam in einem Jahr Ausnahmezustand

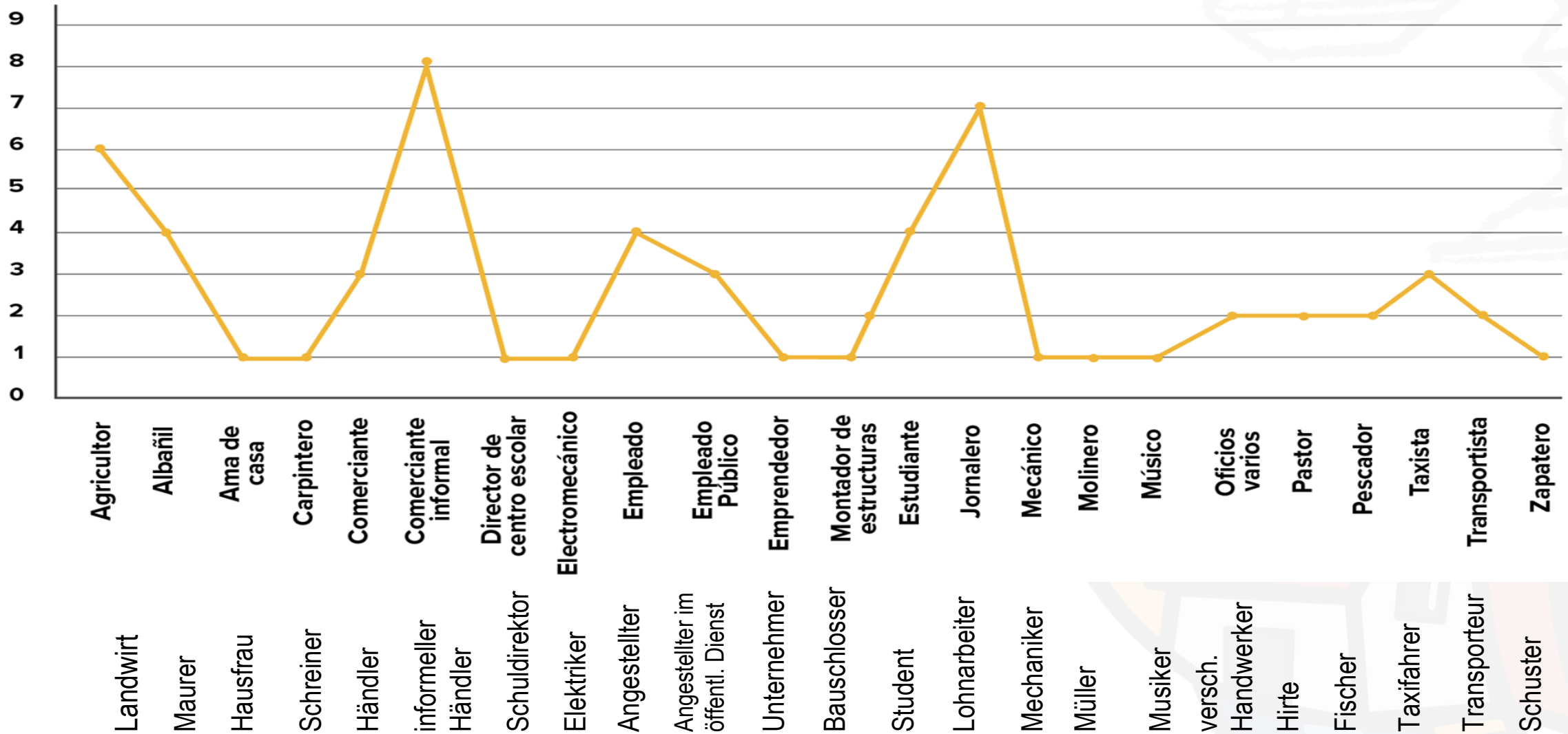
Alters-spanne	Anzahl d. verst. Pers.	Mann	Frau
Rango de edades	**No. de fallecidos**	**Hombre**	**Mujer**
18 – 28	34	34	-
28 – 38	31	31	-
38 – 48	39	38	1
48 – 58	17	15	2
58 – 68	5	5	-
68 – 78	2	1	1
78 – 88	2	2	-
N/D	9	-	-
Total	**139**	**126**	**4**

*Die meisten waren junge Menschen im erwerbsfähigen Alter, **46,3 %** der Verstorbenen waren zwischen 18 und 38 Jahre alt und **40,5 %** waren zwischen 38 und 48 Jahre alt.

*En su mayoría eran jóvenes en edad productiva, el **46.3%** de personas fallecidas estaban entre los 18 y 38 años y el **40.5%** entre los 38 y 48 años de edad.

Ocupación de personas fallecidas

Berufe der verstorbenen Personen



Categorías de causas de muertes
Kategorien der Todesursachen

Muerte violenta

gewaltsamer Tod

Probable muerte violenta

wahrscheinlich gewaltsamer Tod

Muerte natural o patológica

natürlicher Tod oder Tod durch Krankheit

Muerte sospechosa de criminalidad

Tod mit Verdacht auf Verbrechen

Sin datos

keine Daten/Angaben

Otros hallazgos de la investigación de muertes bajo custodia del Estado

Weitere Erkenntnisse aus der Untersuchung von Todesfällen in staatlichem Gewahrsam

1. **Víctimas de pandillas** y del Estado

2. **Acoso y conflictos** con policías

1. **Opfer von Banden** und des Staates

2. **Schikanen und Konflikte** mit der Polizei

3. Muertes por falta de medicamentos o asistencia médica

4. Muertes antes o durante el traslado a un centro de salud

3. Todesfälle aufgrund fehlender Medikamente oder medizinischer Hilfe

4. Todesfälle vor oder während der Überführung in ein Gesundheitszentrum

5. Funerarias informan sobre la muerte de personas privadas de libertad

6. Privados de libertad inhumados en fosas comunes

5. Bestattungsinstitute melden Todesfälle von Personen, denen die Freiheit entzogen worden war

6. In Massengräbern bestattete **Personen, denen die Freiheit entzogen worden war**

Patrones de muertes
por tortura, tratos crueles inhumanos o degradantes

- Cadáveres con laceraciones, hematomas que evidencian golpes, heridas con objetos cortopunzantes o contundentes, estrangulación, ahorcamiento y otros signos de tortura.
- Algunos reportes de IML consignan como causa de muerte la asfixia mecánica o por inmersión.

Muster von Todesfällen
durch Folter, grausame, unmenschliche oder erniedrigende Behandlung

- Leichen mit Platzwunden, Blutergüssen, die Schläge belegen und auf Verletzungen mit scharfen oder stumpfen Gegenständen, Strangulation, Erhängen und andere Anzeichen von Folter hinweisen.
- Einige gerichtsmedizinische Berichte (IML) geben als Todesursache mechanisches Ersticken oder Untertauchen an.

Patrones de muertes
por tortura, tratos crueles inhumanos o degradantes

- En algunos casos la correlación de la causa de muerte consignada y la condición que presenta el cadáver no son congruentes.

Muster von Todesfällen
durch Folter, grausame, unmenschliche oder erniedrigende Behandlung

- In manchen Fällen ist die Korrelation der vermerkten Todesursache und der Zustand der Leiche nicht kongruent.

Joven de 23 años:
falleció el 18 de abril de 2022, el cadáver presentaba señales de golpes en varias partes del cuerpo, quebraduras en pies y manos, llagas en la espalda en forma alargada tipo quemadura, lo que evidencia que pudo ser víctima de tortura. El cadáver fue entregado a la familia en un ataúd cerrado. El IML determinó que se trató de “muerte súbita”.

Junger Mann, 23 Jahre:
gestorben am 18. April 2022, die Leiche wies Anzeichen von Schlägen an verschiedenen Körperteilen auf, gebrochene Füße und Hände, Wunden am Rücken in länglicher, verbrennungsartiger Form, was belegt, dass er möglicherweise ein Opfer von Folter war. Die Leiche wurde der Familie in einem geschlossenen Sarg übergeben. Die IML (gerichtsmedizinisches Institut) stellte fest, dass es sich um einen "plötzlichen Tod" handelte.

Hombre de 45 años:
con discapacidad intelectual. Su cuerpo fue trasladado al IML con apellidos distintos por lo que fue sepultado en una fosa común en el Cementerio La Bermeja.

La esquela establece que murió a consecuencia de “edema pulmonar”; sin embargo, las fotografías forenses muestran que el cadáver presentaba edemas en el rostro. Personas entrevistadas informaron que fue golpeado dentro del penal donde estaba recluido, recibió patadas en el estómago que le provocaron que expulsara sangre por la nariz y boca, lo que provocó que perdiera la movilidad y no pudiera comer; no recibió atención médica.

Mann, 45 Jahre:
mit geistiger Behinderung. Sein Leichnam wurde unter anderem Nachnamen in das IML (gerichtsmedizinisches Institut) überführt, weshalb er in einem Massengrab auf dem Friedhof La Bermeja beigesetzt wurde.
In der Todesanzeige heißt es, er sei an einem "Lungenödem" gestorben; gerichtsmedizinische Fotos zeigen jedoch, dass der Leichnam Ödeme im Gesicht aufwies. Die befragten Personen berichteten, dass er in der Strafanstalt, in der er eingesperrt war, geschlagen und in den Bauch getreten wurde, was dazu führte, dass er aus Nase und Mund blutete, was dazu führte, dass er seine Beweglichkeit einbüßte und nicht in der Lage war, zu essen; er erhielt keine medizinische Versorgung.

Mujer de 50 años:
tenía una enfermedad del hígado, pese a que su familia llevó los medicamentos al centro penal donde estaba recluida no fueron recibidos, cuando su familia preguntaba por ella respondían que “si necesita medicamentos el médico va a avisar”. Sin embargo, según la esquela del IML murió por trombo embolismo pulmonar más neumonía severa.

Frau, 50 Jahre:
hatte eine Lebererkrankung. Obwohl die Familie die Medikamente in das Gefängnis brachte, in dem sie inhaftiert war, wurden diese nicht entgegengenommen. Als ihre Familie nach ihr fragte, wurde ihnen gesagt, dass "der Arzt ihnen Bescheid geben wird, wenn sie Medikamente braucht". Laut der Todesanzeige des IML (gerichtsmedizinisches Institut) starb sie jedoch an einer Lungenthromboembolie und einer schweren Lungenentzündung.

Tortura, tratos crueles, inhumanos y degradantes en las cárceles: una política de castigo y terror

- Golpizas y malos tratos al ingreso a los centros penales.
- Condiciones inhumanas, falta de alimentación y aseo.
- Hacinamiento: ex privados de libertad afirman que en celdas con capacidad para 70 personas a veces el número llegaba a 250 o más.
- En algunos centros penales los internos permanecen en encierro total, celdas con ventanas tapadas con hierro. Algunos sufren desmayos por calor y falta de oxígeno.

Folter, grausame, unmenschliche und erniedrigende Behandlung in Gefängnissen: eine Politik der Strafe und des Terrors

- Schläge und Misshandlungen beim Eintritt in die Gefängnisse.
- Unmenschliche Bedingungen, Mangel an Nahrung und Sauberkeit.
- Überbelegung: Ehemalige Häftlinge bestätigen, dass in Zellen mit einer Kapazität von 70 Personen die Zahl der Insassen manchmal 250 oder mehr erreichte.
- In einigen Gefängnissen verbleiben die Häftlinge ununterbrochen eingeschlossen in Zellen mit eisenbeschlagenen Fenstern. Einige leiden unter hitzebedingter Ohnmacht und Sauerstoffmangel.

Tortura, tratos crueles, inhumanos y degradantes en las cárceles: una política de castigo y terror

- Falta de agua para consumo, aseo personal y limpieza. En algunos casos solo se les permite tomar un vaso de agua durante el día.
- Castigos físicos y palizas generalizadas: al momento del conteo o cuando los internos se quejan o hacen ruido.
- Choques eléctricos, uso de gas pimienta y otras formas de tortura.

Folter, grausame, unmenschliche und erniedrigende Behandlung in Gefängnissen: eine Politik der Strafe und des Terrors

- Es fehlt Wasser zum Trinken, zur Körperpflege und zur Reinigung. In einigen Fällen dürfen sie nur ein Glas Wasser am Tag trinken.
- Körperliche Bestrafung und Schläge allgemein: bei der Zählung oder wenn die Insassen klagen oder Lärm machen.
- Elektroschocks, Einsatz von Pfefferspray und andere Formen der Folter.

Joven de 20 años:

“Los llevaron a Mariona y los hincaron, un custodio de indicativo “montaña” les dijo “manos arriba y si bajaban las manos los vamos a matar; los puso en fila, los ultrajó y les decía “solo si tienen suerte saldrán con vida de aquí”, allí se afligieron todos los detenidos. Mientras estaban hincados les ponían descargas eléctricas y a uno hasta le sacaron sangre. Al entrar al sector donde iban a quedar los custodios les dieron otra golpiza”.

Junger Mann, 20 Jahre:

„Sie brachten sie nach Mariona und ließen sie niederknien. Ein Aufseher mit dem Rufnamen "Berg" sagte ihnen "Hände hoch und wenn ihr die Hände runter nehmt, werden wir euch töten.” Er stellte sie in einer Reihe auf, schimpfte sie aus und sagte ihnen: "nur wenn ihr Glück habt, kommt ihr hier lebend raus“. Dort wurden alle Häftlinge gequält. Während sie knieten, wurden ihnen Elektroschocks verpasst und einem von ihnen wurde sogar Blut abgenommen. Als sie den Bereich betraten, in dem sich die Wachen aufhalten sollten, wurden sie erneut geschlagen".

Violaciones al derecho

a la salud (I)

- Enfermedades físicas, mentales y emocionales.
- Enfermedades estomacales y de las vías urinarias, producidas por parásitos, bacterias, virus y consumo de agua y alimentos contaminados.
- Desatención de enfermedades graves y condiciones crónicas.
- Falta de provisión de medicamentos.

Verstöße gegen das Recht

auf Gesundheit (I)

- Körperliche, geistige und seelische Krankheiten.
- Magen- und Harnwegserkrankungen, verursacht durch Parasiten, Bakterien, Viren und den Verzehr von verunreinigten Lebensmitteln und Wasser.
- Vernachlässigung von schweren Krankheiten und chronischen Leiden.
- Unzureichende Versorgung mit Medikamenten.

Violaciones al derecho

a la salud (II)

- Enfermedades de la piel como miasis cutáneas, ladillas, forúnculos (diviesos), escabiosis o sarna humana, alergias, entre otras.
- Proliferación de enfermedades respiratorias.
- Desnutrición.

Verstöße gegen das Recht

auf Gesundheit (II)

- Hautkrankheiten wie kutane Myiasis (Fliegenmadenkrankheit), Filzläuse, Furunkel (Eiterbeulen), Krätze oder menschliche Krätze, Allergien und andere.
- Ausbreitung von Atemwegserkrankungen.
- Unterernährung.

Impacto en las mujeres, niñas, niños adolescentes y población LGBTIQ (I)

- Cristosal ha documentado casos de niñas, adolescentes y mujeres víctimas de acoso y abusos sexuales por parte de policías y soldados.
- Muchas mujeres detenidas estaban embarazadas al momento de la detención y han dado a luz sin que sus familias sepan si su hijo o hija nació y cuál es el estado de salud de ambos.
- Muchas mujeres desmejoran sus condiciones de vida cuando dependen económicamente de su familiar capturado.

Auswirkungen auf Frauen, Kinder, Jugendliche sowie die LGBTIQ-Bevölkerung (I)

- Cristosal hat Fälle von Mädchen, Jugendlichen und Frauen dokumentiert, die Opfer von sexueller Belästigung und Missbrauch durch Polizei und Soldaten wurden.
- Viele inhaftierte Frauen waren zum Zeitpunkt der Inhaftierung schwanger und haben entbunden, ohne dass ihre Familien wussten, ob das Kind geboren wurde und wie es um den Gesundheitszustand beider steht.
- Die Lebensbedingungen vieler Frauen verschlechtern sich, wenn sie wirtschaftlich von ihrem inhaftierten Familienmitglied abhängig sind.

Impacto en las mujeres, niñas, niños adolescentes y población LGBTIQ (II)

- Asignación adicional de tareas de crianza y cuidados.
- Pérdida del proyecto de vida, principalmente cuando dejan de estudiar o pierden sus emprendimientos o empleos.
- Tanto policías como miembros de la Fuerza Armada han tenido en el Régimen de Excepción un marco de impunidad para actuar mediante abusos extremos en contra de la población LGTBIQ+

Auswirkungen auf Frauen, Jugendliche sowie die LGBTIQ-Bevölkerung (II)

- Zusätzliche Aufgaben bei der Kindererziehung und Pflege.
- Verlust von Lebensentwürfen, vor allem wenn sie ihr Studium abbrechen müssen oder ihr Geschäft oder ihren Arbeitsplatz verlieren.
- Sowohl die Polizei als auch die Streitkräfte erhielten während des Notstandsregimes einen Rahmen der Straffreiheit, um mit extremen Übergriffen gegen die LGTBIQ+ Bevölkerung vorzugehen.

Violaciones a los derechos de las mujeres privadas de libertad

Mujer que estuvo recluida en “Cárcel de mujeres”:

“... en unas galeras que había en la parte de abajo había miles de mujeres durmiendo en los suelos, sin colchonetas, sin cobija, y como estábamos en época de invierno se mojaban por las noches ... como no había asistencia médica, vi morir a una anciana de 50 o quizá 56 años.

Verletzung der Rechte von Frauen, die ihrer Freiheit beraubt sind

Frau, die im "Frauengefängnis" inhaftiert war:

"... in einigen Hallen unten schliefen Tausende von Frauen auf dem Boden, ohne Matratzen, ohne Decken, und da es Winter war, wurden sie nachts nass ... da es keine medizinische Hilfe gab, sah ich eine alte Frau von 50 oder vielleicht 56 Jahren sterben.

(I)

	Nombre	Edad	Sexo	Fecha de captura	Fecha de muerte	Penal de procedencia	Causa de muerte
1	José Israel Crespín Solorzano	24	Hombre	01/04/2022	02/04/2022	Centro Preventivo y de Cumplimiento de Penas La Esperanza	El cuerpo presentaba excoriaciones a nivel de occipucio, herida en párpado derecho con hematoma.
2	Leonardo Vladimir Rivera Castillo	26	Hombre	31/03/2022	03/04/2022	Complejo Penitenciario de Izalco	El cuerpo presentaba lesiones.
3	Walter Vladimir Sandoval Peñate	32	Hombre	30/03/2022	03/04/2022	Centro Penitenciario de Máxima Seguridad de Izalco Fase III	Signos de tortura, fue vapuleado al momento de la detención. El cuerpo presentaba herida en la cabeza en forma de C, evidencia de múltiples hematomas, abrasiones y deformidades anatómicas tipo fracturas en extremidades superiores e inferiores. (Esquela de IML: trauma cerrado de tórax severo de tipo contuso).

	Name	Alter	Sex	Datum der Festnahme	Datum des Todes	Vollzugsanstalt	Todesursache
1	José Israle Crespín Solozano	24	Mann	01.04.2022	02.04.2022	Untersuchungsgefängnis und Strafvollzugszentrum La Esperanza	Der Körper wies Exkoriationen in Höhe des Hinterkopfes und eine Wunde am rechten Augenlid mit Hämatom auf.
2	Leonardo Vladimir Rivera Castillo	26	Mann	31.03.2022	03.04.2022	Strafvollzugskomplex Izalco	Der Körper hatte Verletzungen
3	Walter Vladimir Sandoval Peñate	32	Mann	30.03.2022	03.04.2022	Hochsicherheitsgefängnis Izalco Phase III	Anzeichen von Folter, er wurde bei der Festnahme geschlagen. Der Körper wies eine C-förmige Kopfwunde, Anzeichen von multiplen Hämatomen, Abschürfungen und anatomische Deformationen wie Frakturen der oberen und unteren Extremitäten auf (schweres stumpfes Thoraxtrauma).

	Nombre	Edad	Sexo	Fecha de captura	Fecha de muerte	Penal de procedencia	Causa de muerte
4	Mauricio Alberto Flores Sorto	37	Hombre	01/04/2022	15/04/2022	Complejo Penitenciario de Izalco	El cuerpo presentaba lesiones, excoriaciones y secreciones sanguinolentas en fosas nasales (causa no determinada se ordenó autopsia).
5	José Jeremías Deleón Escamilla	39	Hombre	05/04/2022	17/04/2022	Complejo Penitenciario de Izalco	Vapuleado. El cuerpo presentaba hematomas y heridas cortopunzantes. (Esquela de IML: sepsis secundaria a empiema pleural provocado por trauma cerrado de tórax).
6	Ricardo Antonio Mejía Díaz	45	Hombre	03/04/2022	17/04/2022	Complejo Penitenciario de Izalco	Abdomen séptico.

	Name	Alter	Sex	Datum der Festnahme	Datum des Todes	Vollzugsanstalt	Todesursache
4	Mauricio Alberto Flores Sorto	37	Mann	01.04.2022	15.04.2022	Strafvollzugskomplex Izalco	Der Körper wies Verletzungen, Abschürfungen und blutigen Ausfluss aus den Nasenlöchern auf (Ursache unklar, Autopsie angeordnet).
5	José Jeremías Deleón Escamilla	39	Mann	05.04.2022	17.04.2022	Strafvollzugskomplex Izalco	Vaporisiert. Die Leiche wies Prellungen und scharfe Wunden auf (Sepsis als Folge eines Pleuraempyems aufgrund eines stumpfen Thoraxtraumas).
6	Ricardo Antonio Mejía Díaz	45	Mann	03.04.2022	17.04.2022	Strafvollzugskomplex Izalco	Septisches Abdomen.

Violación de las

garantías judiciales

Régimen de excepción permanente

+

Reformas penales

+

Prácticas inconstitucionales de FGR, CSJ y Jueces crimen organizado

Verstoß gegen

gerichtliche Garantien

Dauerhafter Ausnahmezustand

+

Strafrechts-reformen

+

Verfassungswidrige Praktiken der Generalstaatsanwaltschaft, des Obersten Gerichtshof und von Richtern für organisierte Kriminalität

Reformas a las leyes penales (I)

(consolida derecho penal del enemigo)

Reformas marzo-abril 2022

- Máximas Penas de 20 a 45 años, orientadas a grupos LPP
- Medida cautelar de prisión
- Retroactivas
- Evade la LACAP

CP, CPP, LPJ, LPP, LCAT, otras

Strafrechtsreformen (I)

(konsolidiert das Strafrecht des Gegners)

Reformen im März/ April 2022

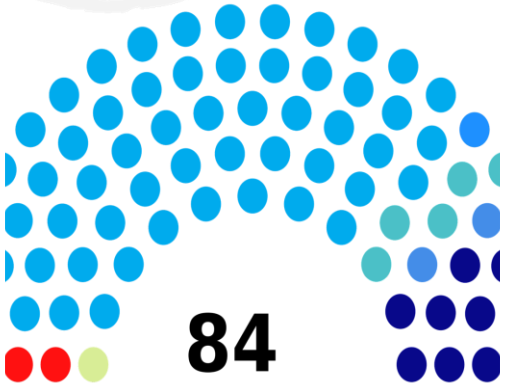
- Höchststrafen von 20 bis 45 Jahren, die auf LPP-Gruppen (Gruppen, die unter das Gesetz über das Verbot von Banden fallen) abzielen
- Präventive Maßnahme des Freiheitsentzugs
- Rückwirkend
- Umgehung des Rechts der öffentlichen Verwaltung

Strafgesetzbuch, Strafprozessordnung, Jugendstrafrecht, Gesetz über das Verbot von Banden, Gesetz über politische Parteien, und andere

Reformas a las leyes penales (II)

(consolida derecho penal del enemigo)

Reformas sept – noviembre 2022



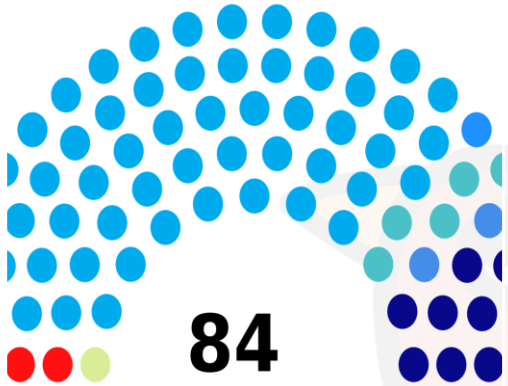
LECO, CPP, LOJ, LT

- Juzgar por perfil y no por delito
- Regresa a modelo de 1973
- Juzgará a NNA
- Suprime reglas legalidad de la prueba
- Menor control judicial a FGR
- Juicio Abreviado y Criterio Oportunidad
- Detenciones indefinidas hasta 2 años o más sin condena

Strafrechtsreformen (II)

(konsolidiert das Strafrecht des Gegners)

Reformen September – November 2022



LECO, Strafprozessordnung, Richterliches Organisationsgesetz, LT

- Prozess nach Profil, nicht nach Delikt
- Rückkehr zum Modell von 1973
- Verurteilung von Kindern und Heranwachsenden
- Unterdrückt die Regeln der Rechtmäßigkeit von Beweisen
- Weniger richterliche Kontrolle für Generalstaatsanwaltschaft FGR
- Abgekürzte Gerichtsverfahren und Opportunitätskriterien
- Unbefristete Inhaftierungen bis zu 2 Jahren oder mehr ohne Verurteilung.

FGR
(presenta casos)

CSJ
(nombra jueces)

Todos los casos se abren en juzgados especializados - LECO

Jueces sin rostro - nombramientos sin legalidad aparente

Se declaran competentes siempre

Ordenan detención provisional en automático aún sin pruebas de cargo

Violentan garantías de defensa

Jueces de excepción (Jueces Ad hoc para el Régimen)

Fuero atractivo de facto

Prohibido ar. 190 Cn, sentencia Inc. 6-2009

Generalstaatsanwalt
(präsentiert Fälle)

Generalstaatsanwalt
(benennt Richter)

Alle Fälle werden vor spezialisierten Gerichten verhandelt.

gesichtslose Richter - Ernennungen ohne erkennbare Rechtmäßigkeit

Werden immer für zuständig erklärt

Automatisch angeordnete Untersuchungshaft auch ohne Beweise gegen den Beschuldigten

Verletzen das Recht auf Verteidigung

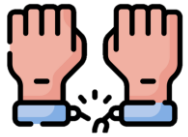
Richter des Ausnahmezustands (Ad-hoc-Richter für das Regime)

Attraktive De-Fakto-Zuständigkeit

Verboten nach Art. 190, Urteil 6-2009

Ruta del juzgamiento bajo el régimen de excepción (I)

(permanentes condiciones de incomunicación, tratos inhumanos y/o tortura)



Detención

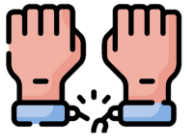
- PNC-FAES
- Arbitrarias
- Malos tratos, engaño, tortura
- Delito AI (Agrupaciones Ilícitas)

Audiencia imposición medidas

- 15 días después
- Detención automática
- Sin pruebas

Ablauf des Prozesses im Rahmen des Notstandsregimes (I)

(ständige Haft ohne Kontakt zur Außenwelt, unmenschliche Behandlung und/oder Folter)



Verhaftung

- Polizei und Streitkräfte
- Willkür
- Misshandlung, Täuschung, Folter
- Zugehörigkeit zu einer kriminellen Vereinigung

Erste gerichtliche Anhörung

- 15 Tage nach Verhaftung
- Automatische Inhaftierung
- ohne Beweise

Ruta del juzgamiento bajo el régimen de excepción (II)

(permanentes condiciones de incomunicación, tratos inhumanos y/o tortura)

Acusación fiscal

- Hasta 2 años después
- Detenidos en marzo 2022, hasta 2 años 7 meses después

Audiencia preliminar

- Hasta 2 años y 30 días después
- Mismo juez que aceptó la acusación (reforma)

Ablauf des Prozesses im Rahmen des Notstandsregimes (II)

(ständige Haft ohne Kontakt zur Außenwelt, unmenschliche Behandlung und/oder Folter)

Anklage-erhebung

- Bis zu 2 Jahre nach Verhaftung
- Bei Verhaftungen im März 2022 bis zu 2 Jahre und 7 Monate später

Vorverhandlung

- Bis zu 2 Jahre und 30 Tage später
- Derselbe Richter, der die Anklageschrift angenommen hat (Reform)

Ruta del juzgamiento bajo el régimen de excepción (III)

(permanentes condiciones de incomunicación, tratos inhumanos y/o tortura)

Vista pública

- Condena de 20 a 45 años

Ablauf des Prozesses im Rahmen des Notstandsregimes (III)

(ständige Haft ohne Kontakt zur Außenwelt, unmenschliche Behandlung und/oder Folter)

Öffentlicher Prozess

- Verurteilung zu 20 bis 45 Jahren Haft

Miles de personas juzgadas sin garantías judiciales

- Sin plazo de 72 horas
- Sin presunción de inocencia
- Sin que FGR controle legalidad
- Sin juez natural
- La detención provisional es la regla
- Juzgados en secreto
- Sin plazo razonable
- Sin defensa adecuada
- Sometidos a un poder supra judicial
- Sin acceso al habeas corpus
- Sin protección de la PDDH
- Sin vigilancia de jueces penitenciarios

Tausende von Menschen ohne rechtliche Garantien vor Gericht gestellt

- Keine Anklage innerhalb 72-Stunden-Frist
- Keine Unschuldsvermutung
- Ohne Kontrolle der Rechtmäßigkeit durch Generalstaatsanwaltschaft
- ohne zuständigen Richter
- Untersuchungshaft ist die Regel
- Geheime Gerichtsverfahren
- Keine angemessene zeitliche Frist
- Keine adäquate Verteidigung
- Unterliegt einer übergerichtlichen Gewalt
- Kein Zugang zu Habeas Corpus
- Kein Schutz durch Ombudsbüro für Menschenrechte
- Keine Kontrolle durch Richter in Strafanstalten

GRACIAS

POR SU ATENCIÓN

DANKE

FÜR IHRE AUFMERKSAMKEIT

Cristosal